

## Actividad 4 « Escritura de un cuento »

(descarga este documento y súbelo a la [carpeta de tu profesor](#))

## I- Antes de la reunión de Skype

- 1) Lee el cuento « [Tha tro kö a Pitru](#) » (*La leçon du Bénitier*, propuesto por <https://denc.gouv.nc>) y prepara una traducción al castellano con el traductor DeepL o el AI Chatgpt.
  - 2) Revísala, detecta los posibles errores.
- Aquí tienes [el cuento entero leído en drehu](#).

This image shows a full page of white paper with ten horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and extend across the entire width of the page. There is no text or other markings on the paper.

## II- Durante la reunión de Skype

Graba con un programa de screencast (tipo [screencast-O-matic](#)) 5 minutos de vuestro intercambio, utilizando [este tutorial](#) si es necesario y comprobando con una primera prueba que la grabación funciona. A continuación, súbelo a la [carpeta DRIVE](#) según tu universidad de origen en el archivo "Enregistrements vidéo" de tu profesor.

- 1) Lee a tu compañero la traducción del cuento al castellano y apunta sus aclaraciones / correcciones / comentarios. Comparte con él tus dudas. Juntos, realizad un trabajo de post-edición.
- 2) Lee el cuento *La leçon du Bénitier* en francés para que tu compañero ordene las frases e imágenes. Luego, escucha su propuesta y corrígelo si hace falta:

	<p><i>Henaci ca thange atrekëñö.</i> <i>Ah! Ah! J'ai trouvé un bénitier.</i></p> 
	<p><i>Traqa ha la gejë uti hë hnafiji kaco.</i> <i>L'eau arrivait sous le nez du grand.</i></p> 
	<p><i>Lue nekônatr a song.</i></p>  <p><i>Deux enfants ramassaient des fruits de mer sur le récif.</i></p>
	<p><i>Henaci ca thange xetr.</i> <i>Ah! J'ai trouvé un bigorneau.</i></p> 
	<p><i>Henaci ca thange wapalath.</i> <i>Ah! J'ai trouvé un troca.</i></p> 
	<p><i>Mejë jë hi nekônatr ka tru.</i> <i>L'ainé, humilié, sortit du trou en pleurant.</i></p> 

Puedes escuchar la lectura de cada frase en drehu:

[frase 1](#) / [frase 2](#) / [frase 3](#) / [frase 4](#) / [frase 5](#) / [frase 6](#)

3) Escucha la traducción del cuento de tu compañero al francés y hazle preguntas / correcciones y comentarios. Juntos, realizad un trabajo de post-edición.

4) Escucha la lectura del cuento en valenciano y ordena las imágenes:



5) Escribid juntos, con una IA del tipo Chatgpt si lo deseáis, un cuento en el idioma que deseáis para publicarlo en el [blog colectivo](#), buscad una imagen sugerente que acompañe y publicad (utilizad este [tutorial](#) si es necesario). Debe incluir: una situación inicial; un elemento perturbador; una serie de peripecias y un desenlace que destaque un

valor que os importa a ambos. Si utilizáis la IA, perfeccionad el primer resultado de la IA (al menos 3 instrucciones/solicitudes adicionales) y explicad cómo habéis hecho para conseguir un cuento mejor.

### III- Después de la reunión de Skype

- 1) **Expresión oral** en clase: comparte con los demás estudiantes la trama del cuento que escribiste con tu binomio.
- 2) **Expresión escrita:** ¿Qué aspectos lingüísticos y culturales del cuento « [La rondalla de la pedra màgica](#) » te llamaron la atención? ¿Qué elementos te ayudaron a ordenar el cuento? Aquí encontrarás [el cuento leído en valenciano](#).

[illegible]

### 3) Apunta aquí:

- La fecha y duración de este intercambio:
- ¿Cuáles han sido tus aciertos y cuáles han sido tus lagunas? ¿Y las de tu compañero/a?

[illegible]